

**OBWIESZCZENIE**  
**MINISTRA INFRASTRUKTURY<sup>1)</sup>**

z dnia 1 września 2021 r.

**w sprawie wejścia w życie Umowy wielostronnej M338 zawartej na podstawie Umowy dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r.**

Niniejszym podaje się do wiadomości, że na podstawie przepisów rozdziału 1.5.1 Umowy dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. z 2021 r. poz. 874 i 1307) w dniu 31 sierpnia 2021 r. została podpisana i weszła w życie Umowa wielostronna M338.

Tekst Umowy wielostronnej M338 określa załącznik do obwieszczenia.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że właściwe władze następujących państw podpisały Umowę wielostronną M338 w podanych niżej datach:

Królestwo Niderlandów	27 maja 2021 r.
Republika Federalna Niemiec	14 czerwca 2021 r.
Królestwo Belgii	30 czerwca 2021 r.
Republika Francuska	6 lipca 2021 r.
Republika Włoska	7 lipca 2021 r.
Zjednoczone Królestwo	12 lipca 2021 r.
Konfederacja Szwajcarska	12 lipca 2021 r.
Republika San Marino	22 lipca 2021 r.

Minister Infrastruktury: *A. Adamczyk*

---

<sup>1)</sup> Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej – transport, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. z 2021 r. poz. 937).

Załącznik do obwieszczenia  
Ministra Infrastruktury  
z dnia 1 września 2021 r. (poz. 39)

### **UMOWA WIELOSTRONNA M338**

#### **zawarta na podstawie przepisów rozdziału 1.5.1 ADR, dotycząca przewozu butadienów i węglowodorów – mieszaniny stabilizowanej klasy 2**

- (1) W drodze odstępstwa od przepisów 2.2.2.3 ADR i tabeli A w dziale 3.2 dopuszcza się transport mieszanin butadienów i węglowodorów o stężeniu butadienów większym niż 20%, ale nie większym niż 40%, stabilizowanych, o prężności par na poziomie 70 °C nieprzekraczającej 1,1 MPa (11 bar) i gęstości w 50 °C nie mniejszej niż 0,525 kg/l pod oznaczeniem UN 1010 BUTADIENY I WĘGLOWODORY, MIESZANINA STABILIZOWANA.
- (2) Nadawca wpisuje w dokumencie przewozowym „Przewóz zgodny z postanowieniami sekcji 1.5.1 ADR (M338)”.
- (3) Niniejsza umowa obowiązuje do dnia 30 czerwca 2025 r. dla przewozu na terytoriach Umawiających się Stron ADR będących sygnatariuszami niniejszej Umowy. Jeżeli zostanie ona odwołana przed tą datą przez jednego z sygnatariuszy, zachowa ważność do wyżej wymienionej daty tylko w przypadku przewozu na terytorium tych Umawiających się Stron ADR, które podpisały niniejszą Umowę, a które jej nie odwołały.

Warszawa, dnia 31 sierpnia 2021 r.

Właściwa władza Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie ADR

Minister Infrastruktury

**Multilateral Agreement M338****Under section 1.5.1 ADR****Concerning the carriage of BUTADIENES AND HYDROCARBON  
MIXTURE, STABILIZED of Class 2**

- (1) By derogation from 2.2.2.3 and Table A of Chapter 3.2 it is allowed to transport mixtures of butadienes and hydrocarbon, with a concentration of butadienes of more than 20% but not more than 40%, stabilized, having a vapour pressure at 70 °C not exceeding 1.1 MPa (11 bar) and a density at 50 °C not lower than 0.525 kg/l under the designation of UN 1010 BUTADIENES AND HYDROCARBON MIXTURE, STABILIZED.
- (2) The consignor shall enter in the transport document "Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of ADR (M338)".
- (3) This agreement shall be valid until 30 June 2025 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Warsaw, 31 August 2021.

The competent authority of the Republic of Poland in the field of ADR  
Minister of Infrastructure